



FAST & FLUID MANAGEMENT

**SK550**

Polski



# Table of Contents

|   |    |
|---|----|
| SK550 Podrecznik (PL)                   | 5  |
| Deklaracja Zgodnosci z Standartami UE   | 5  |
| Wstep I Gwarancja                       | 6  |
| Magistralne SK550 skladniki             | 7  |
| Instrukcja Bezpieczenstwa               | 8  |
| Instalancja                             | 9  |
| Obsluga                                 | 12 |
| Konserwacja                             | 16 |
| Wykrywanie Usterek                      | 17 |
| Kody bledow                             | 19 |
| Bezpieczniki                            | 20 |
| Parametry Techniczne                    | 21 |
| Schemat ukkladu elektrycznego           | 22 |
| Przyczynianie sie do ochrony srodowiska | 23 |



## SK550 Podrecznik (PL)

# Deklaracja Zgodnosciz ze Standartami UE

We,  
Fast & Fluid Management, the NetherlandsA  
Unit of IDEX Corporation  
Hub van Doorneweg 31  
2171 KZ Sassenheim, the Netherlands

deklaruje, ze:

produkt:       Automatyczny Wstrzasarki  
Wzór:           Skandex  
typy:           SK550

Spelniaja wymogi ponizszych dyrektyw:  
Dyrektywa dotyczaca maszyn 2006/42/EC  
Dyrektywa dotyczaca niskich napiec 2006/95/EEC  
Dyrektywa zgodnoscii elektromagnetycznej 2004/108/EEC

zgodnie z nastepujacymi normami zharmonizowanymi:  
EN-ISO 12100-1, EN-ISO 12100-2, EN-ISO 13850 & EN-ISO 14121-1  
EN 60204-1  
EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3

Sassenheim, 01-06-2005



ir. F. Puijman  
Vice President Manufacturing  
Fast & Fluid Management, the Netherlands  
A Unit of IDEX Corporation



# Wstęp I Gwarancja

## Wstęp

Wybierając wstrząsarke produkcji Fast & Fluid Management zdecydowałeś się na produkt będący wynikiem intensywnych badań. Wszystkie elementy produkcyjne takie jak komponenty najwyższej jakości, fachowo wykonania oraz ergonomiczna konstrukcja gwarantują długi czas użytkowania oraz wysokie dostosowanie do potrzeb użytkownika.

Urządzenie to spełnia wymogi Dyrektyw Rady Unii Europejskiej 89/392/EWG dotyczących maszyn, 89/336/EWG dotyczących zgodności elektromagnetycznej oraz 73/32/EWG dotyczących sprzętu elektrycznego przeznaczonego do użytkowania w ramach określonych ograniczeń napięciowych, zgodnie z aneksją ze strony Rady Ministrów Wspólnoty Europejskiej. Urządzenie jest opatrzone znakiem CE.

## Warunki gwarancji

Oznaczenie „F&M” w niniejszych warunkach gwarancji należy rozumieć jako Fast & Fluid Management. Dla warunków włączonych do ogólnych warunków sprzedaży F&M używa się następującego zestawienia podsumowującego (w celu uzyskania bezpłatnie warunków ogólnych możesz skontaktować się z F&M):

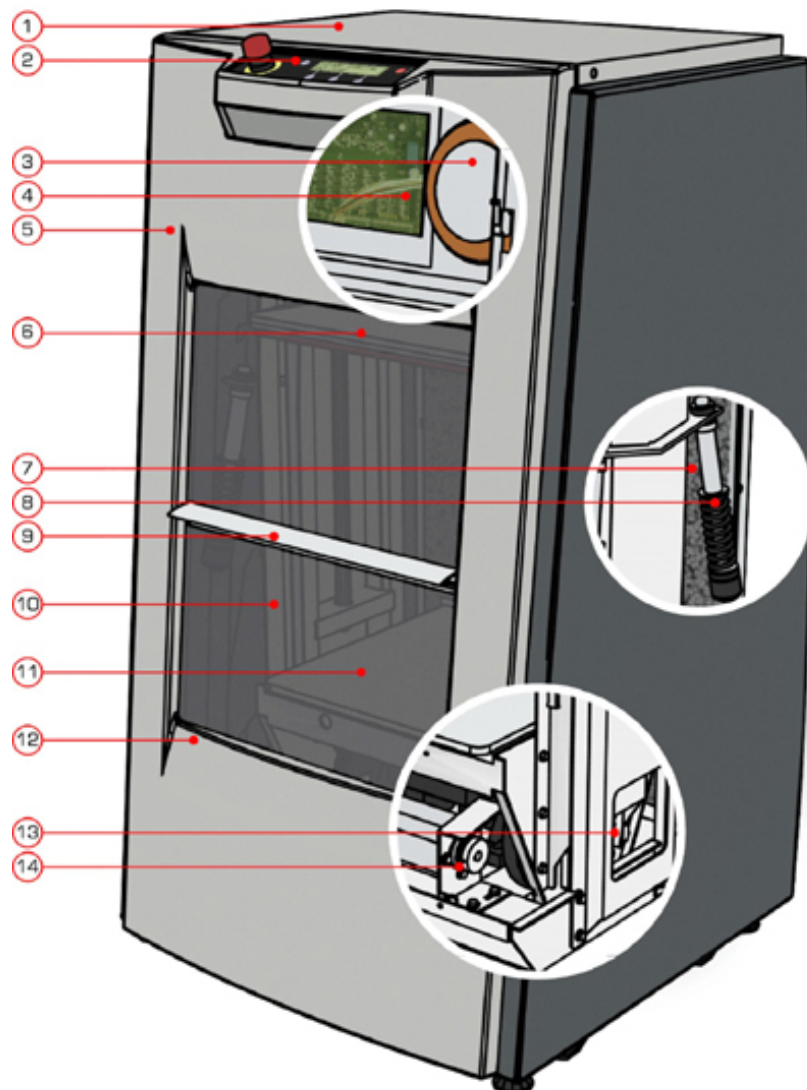
F&M gwarantuje poprawne działanie dowolnych dostarczanych przez siebie towarów przez okres 1 roku, za wyjątkiem sytuacji, gdy awaria wynika z normalnego zużycia eksploatacyjnego. Koszty dowolnych inspekcji przeprowadzanych przez F&M, mających na celu ustalenie tego, czy awaria jest lub nie jest objęta gwarancją będą pokrywane przez drugą stronę, jeśli okaże się, że awaria nie jest objęta gwarancją. Jeśli okaże się, że dana awaria jest objęta gwarancją, wówczas F&M w dostarczy identyczne lub równoważne towary w ramach warunków zawartych w punkcie 6 ogólnych warunków sprzedaży. Zobowiązania gwarancyjne opisane w niniejszym artykule mają zastosowanie jedynie wtedy, gdy towary dostarczone przez F&M były użytkowane zgodnie z opisem podręcznika. Czas poświęcony na działania związane z gwarancją, włącznie z czasem dojazdów, kosztami dojazdów i kosztami zakwaterowania, są naliczane według bieżących stawek.

W przeciwieństwie do opisanej powyżej sytuacji, F&M nie będzie miała żadnego zobowiązania gwarancyjnego, jeśli:

1. Naprawy zostały przeprowadzone, lub próbowano je przeprowadzić, druga lub trzecia, o ile F&M wcześniej nie odmówiła naprawy towarów za uczciwą cenę;
2. F&M wykaze, że wada nie występuje w czasie testowania;
3. Druga strona nie poinformuje F&M o wadzie bezzwłocznie, jeśli to możliwe to albo listownie i/lub faksem, podając pełny i dokładny szczegółowy opis oraz nie podporządkuje się w pełni instrukcjom F&M;
4. Druga strona nie traktowała lub użytkowała towarów odpowiednio lub zgodnie z instrukcjami F&M;
5. Szkoła będzie spowodowana przez wypadek, poza nadzorem F&M, który zdarzył się w czasie transportu lub instalacji.

## Magistralne SK550 składniki

1. Górna pokrywa
2. Przycisk interfejsu i awarii
3. Transformator
4. Tablica zasilania
5. Zdejmowany przedni panel
6. Płyta zaciskowa
7. Zespół redukcji dźwięku
8. Zawieszenie - super odporowe
9. Rączka drzwi
10. Rama wstrzasarki
11. Stół puszek
12. Obrcz mocująca puszkę
13. Os srodka kola dopisanego
14. Silnik i pas napędowy wstrzasarki



# Instrukcja Bezpieczeństwa

## Ogólne zasady bezpieczeństwa



**Uwaga!** Przed zainstalowaniem sprzętu i rozpoczęciem jego eksploatacji, proszę przeczytać uważnie instrukcje użytkownika.

Producent nie bierze na siebie odpowiedzialności, jeśli nie będą przestrzegane poniższe instrukcje:

1. Jeśli maszyna została uszkodzona (na przykład w czasie transportu), nie próbuj jej uruchamiać. Jeśli masz wątpliwości, skontaktuj się najpierw albo ze swoim dostawcą albo z wydziałem serwisowym F&FM.
2. Sprzęt powinien być ustawiony i podłączony ściśle według instrukcji instalacji.
3. Należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów i zarządzeń dotyczących bezpieczeństwa.
4. Maszynę można odłączyć jedynie do uziemionego gniazda zasilania 230V/16A/50Hz lub 110V/25A/60Hz zainstalowanego zgodnie z przepisami.
5. Użytkownicy winni doglądać by maszyna była utrzymywana w dobrym stanie. Wadliwe podzespoły należy wymieniać.
6. W celu zapobiegania wypadkom, drzwiczki powinny być podczas normalnego użytkownika zamknięte a osłony panelowe zamocowane.
7. Wszystkie czynności serwisowe (inne niż rutynowa konserwacja i doregulowania) mogą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika. Proszę dopilnować by wtyczka przewodu zasilania była zawsze wyjęta z gniazda podczas wykonywania naprawy.

## Szczegółowe zasady bezpieczeństwa dotyczące niniejszej instrukcji



**Uwaga!** Niepoprawne usunięcie blokady ramy może spowodować poważne uszkodzenie SK550 w trakcie eksploatacji. Proszę na to zwrócić uwagę!



**Uwaga!** Aby zapobiec uszkodzeniu, wstrzasarka SK550 może być podłączona jedynie do sieci zasilającej 220V/16A/50Hz lub 110V/25A/60Hz/50Hz.



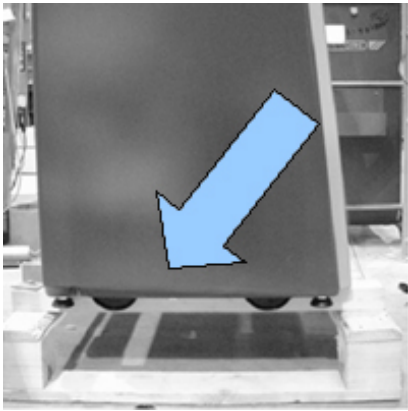
**Uwaga!** Używaj awaryjnego przycisku stop tylko w przypadku rzeczywistej sytuacji. Po wciśnięciu awaryjnego stop, czekaj co najmniej przez 15 sekund przed jego odblokowaniem (przekreślenie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara). Wstrzasarka SK550 zostanie wówczas wyzerowana i zwolni pojemnik.



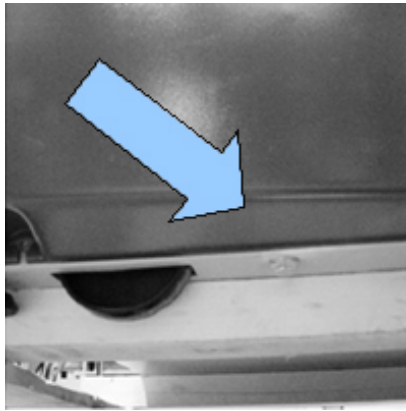
**Uwaga!** CZĘŚCI RUCHOME MOGĄ SPowodować USZKODZENIA CIAŁA. Zawsze odłączaj zasilanie (np. poprzez wciśnięcie przycisku awaryjnego stop) przed zbliżeniem się do części ruchomych.

# Instalacja

## Krok 1 - Odpakuj maszynę i odblokuj blokadę ramy



Zdejmij skrzynię i plastikową folię. Zwróć uwagę na to, że śruby blokujące znajdują się po obu stronach maszyny.



Wykręć obie śruby kluczem czółowym o rozmiarze 17.

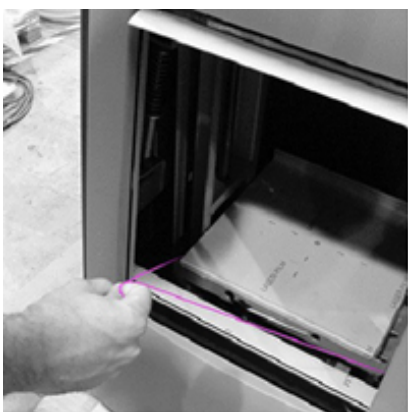


Wykręcenie śrub blokujących zwalnia drewniany klocek blokady ramy.

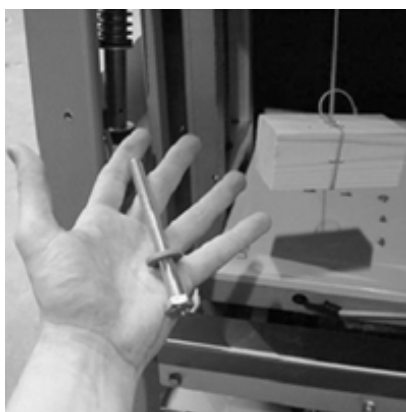


Uważaj aby nie uszkodzić korpusu lub powierzchni wstrząsarki SK550 narzędziami podczas odpakowywania maszyny. Zwróć uwagę na to, aby przypadkowo nie zamknąć drzwi przed zakończeniem instalacji, gdyż będzie je wówczas można odblokować jedynie z Menu Użytkownika U2 (zgodnie z wyjaśnieniem na Stronie).

## Krok 2 - Wyjmij blokadę ramy



Wyciągnij przewód w celu usunięcia luznych części blokady ramy.



Upewnij się czy wszystkie luzne części zostały usunięte – dwie śruby i dwa drewniane klocki.



Zabezpiecz przechowanie blokady ramy dla późniejszego użytkowania, gdyż jest to istotne dla prawidłowego transportowania.

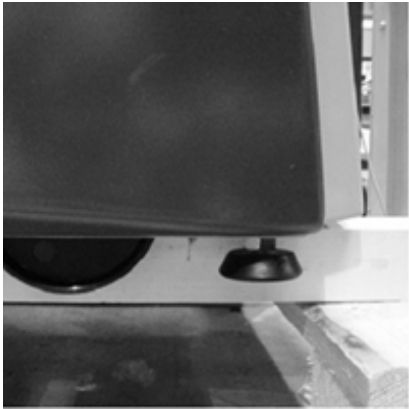


Uwaga! Niepoprawne usunięcie blokady ramy może spowodować poważne uszkodzenie Twojej wstrzasarki SK550 w czasie eksploatacji. Proszę być ostrożnym!



Proszę zadbać, aby zaopatrzyć ramy lok dla późniejszej korzyści, to jest istotne dla poprawy przewożenia.

### Krok 3 - Odlacz Twoją wstrzasarkę SK450 z jej podkładki transportowej



Wkręć do góry regulowaną nóżkę, zapewniając spoczywanie maszyny na jej kółkach.

Ostrożnie manewruj maszyną, jeżdżąc z podkładki na jej tylnych kółkach i przetocz ją do dostatecznego usytuowania eksploatacyjnego.



Dla uzyskania optymalnych rezultatów mieszania i cichej pracy urządzenia, istotne jest poprawne wypoziomowanie maszyny i zablokowanie regulowanej nóżki.

## Krok 4 - Umiesc maszyne w jej ostatecznym miejscu



Obniż regulowaną nóżkę wystarczająco do uniesienia maszyny z jej kółek.



Uważaj aby poprawnie wypoziomować maszynę (poprzez przekreślenie regulowanej nóżki).



Zablokuj wszystkie regulowane nóżki poprzez dokreślenie ich oddzielnych śrub.



Sugestia: przed zablokowaniem regulowanych nóg, uruchom cykl mieszania dla małego obciążenia (<5kg. W czasie pracy wstrząsarki SK450, sprawdź czy wszystkie cztery nóżki mają dobry kontakt z podłożem i następnie zablokuj je.

## Krok 5 - Podłączenia elektryczne



Włącz kabel zasilania do gniazda znajdującego się z tyłu maszyny.



Upewnij się czy wyłącznik awaryjnego zatrzymywania jest odblokowany (przekreślenie w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara).



Uwaga! Aby zapobiec uszkodzeniu, wstrząsarce SK450 można podłączyć jedynie do sieci zasilania 220V/16A/50Hz lub 110V/25A/60Hz/50Hz.

## Obsługa

### A - Pierwsze uruchomienie



Uwaga! Przed pierwszym uruchomieniem Twojej wstrzasarki SK550, proszę się upewnić, co do tego czy blokada ramy jest wyjeta

### Krok 1 - Wykorzystywanie zasilania przez wstrzasarkę SK550



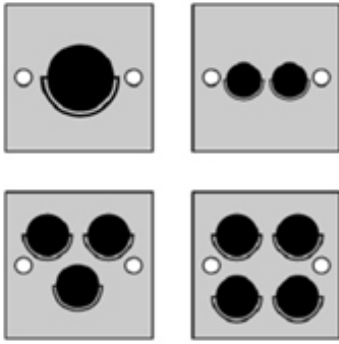
W celu odblokowania przekrecz wylacznik awaryjnego zatrzymania w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara: na ekranie wyświetla się informacja o uruchomieniu oraz komunikat „gotowe”. Odblokuj przycisk awaryjnego zatrzymania znajdujący się z przodu maszyny przekrecając go w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Maszyna zostanie automatycznie włączona, gdy wtyczka zasilania znajdująca się z tyłu wstrzasarki będzie włożona do gniazda zasilania 220V lub 110V. Proszę zwrócić uwagę na to, że wstrzasarka SK550 jest standardowo wyposażona w czasomierz stanu gotowości. Oznacza to, że po około 15 minutach maszyna automatycznie przejdzie w stan oczekiwania. Na ekranie pojawi się logo Fast & Fluid Management. By uaktywnić maszynę znajdującą się w stanie gotowości do pracy, wcisnij dowolny przycisk interfejsu, co spowoduje ponowne pojawienie się normalnego interfejsu. Proszę zwrócić uwagę na fakt, że podczas normalnej eksploatacji maszyny, nie ma powodu by odłączać od niej zasilanie. W przypadku, gdy wstrzasarka musi być wyłączona (np. w celu przeprowadzenia konserwacji) jest tylko jeden sposób, aby to osiągnąć: wyjąć znajdującą się z tyłu maszyny wtyczkę z gniazda zasilającego.

Obrót przeciwny do kierunku wskazówek zegara, aby wystawić komunikat startu lub „gotowa” wiadomość.



Uwaga! Aby uniknąć uszkodzenia, wstrzasarkę SK550 można podłączyć jedynie do sieci zasilającej 220V/16A/50Hz lub 110V/25A/60Hz.

## Krok 2 - Poprawne wkładanie puszek i innych pojemników.



Umieść jeden lub więcej pojemników w środku grawitacyjnym stole dopuszek, pomiędzy trzpieniami.

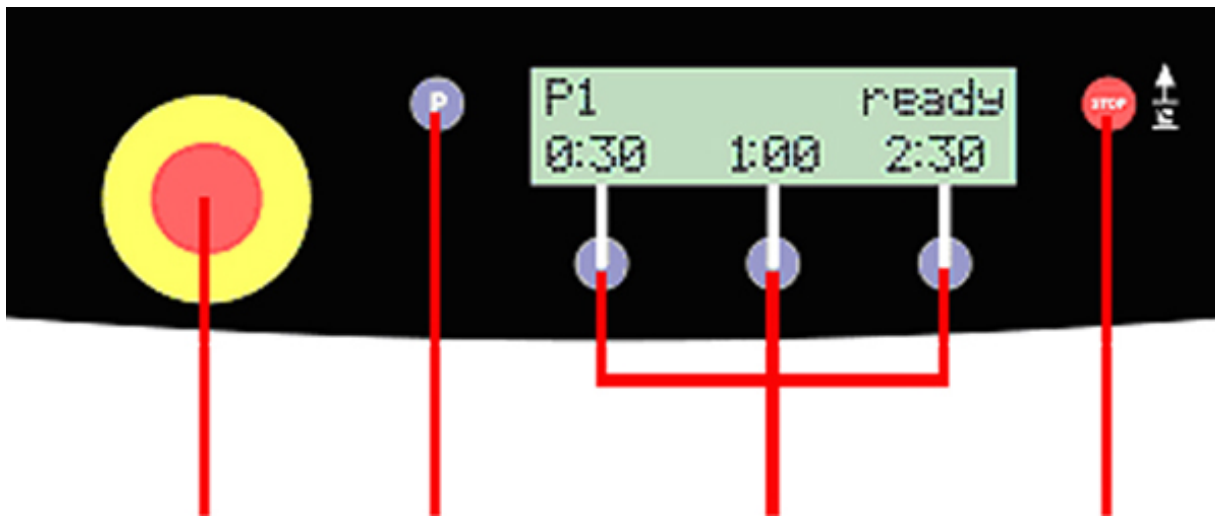


Umieść dysk wlewowy na pokrywie, aby zapobiec przemieszczeniom podczas pracy.



Użyj docisku hakowego w celu unieruchomienia rączki puszek. Jeśli mieszasz więcej niż jedną puszkę, wykorzystaj taśmę samoprzylepną.

## Krok 3 - Interfejs sterujący SK550



Zatrzymanie awaryjne do całkowitego odcięcia zasilania

Klawisz programowy  
Seria sekwencyjna programów mieszania

Klawisze czasowe  
Uruchomienie programu i zamocowanie puszek

Stop Góra  
Zatrzymanie programu i zwolnienie puszek

Dostępne są różnorodne ustawienia użytkownika z menu Trybu Użytkownika (User Mode).

## B - Obsługa wstrzasarki SK550

### Krok 1 - Włóż puszkę, wybierz program i uruchom ten program



Umieść pojemnik na środku stołu na puszkę, nałóż dysk napelniaacza i dołącz zaczep do rączki pojemnika.

Zamknij drzwiczki. Jeśli Twoja wstrzasarka SK550 jest wyposażona w drzwiczki elektryczne, po tym kroku, gdy zamkna się one automatycznie później.

Wybierz właściwy program i wciśnij odpowiedni przycisk ustawienia czasu. Teraz nastąpi docisnięcie zamocowania i miksowanie.



**Uwaga!** Program mieszania nie zacznie działać, jeśli nie będą zamknięte drzwiczki.

### Krok 2 - Program kończy się lub zostaje przerwany, wyjmij puszkę



W celu przerwania przebiegu programu, wciśnij przycisk zatrzymania. Użyj przycisku zatrzymania awaryjnego jedynie w przypadku poważnego zagrożenia.

Gdy program kończy się lub zostaje przerwany przyciskiem zatrzymania, wówczas wstrzasarka SK550 automatycznie zwolni zaciski.

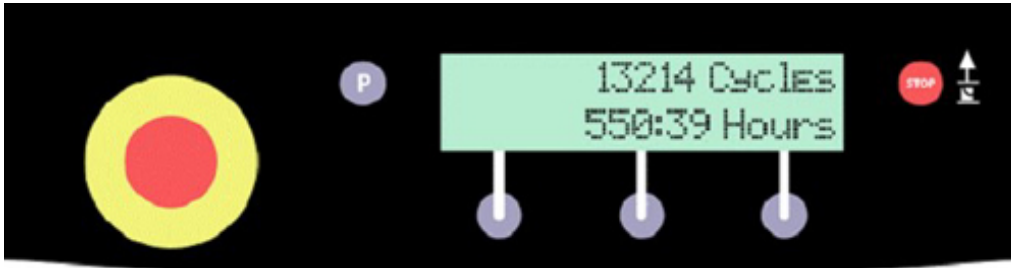
Otwórz drzwiczki i wyjmij pojemnik. Jeśli Twoja wstrzasarka SK550 jest wyposażona w drzwiczki elektryczne, to otworzą się one automatycznie.



**Uwaga!** Użyj przycisku zatrzymania awaryjnego jedynie w przypadku rzeczywistego nagłego zagrożenia. Po wciśnięciu przycisku zatrzymania awaryjnego, zaczekaj co najmniej 15 sekund przed jego odblokowaniem (przekręć w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara). Wówczas wstrzasarka SK550 wróci do ustawień pierwotnych i zwolni zaciski na pojemniku.

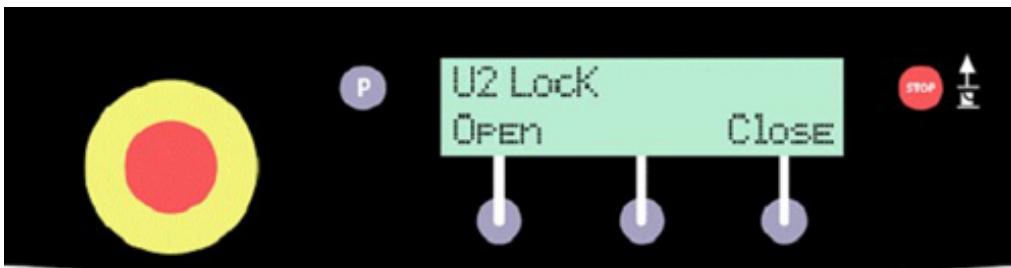
## C - Ustawienia programowe dla SK550

Pewne ustawienia programowe dla SK550 mogą być dostosowywane do potrzeb użytkownika poprzez wykorzystanie ekranu interfejsu oraz przycisków. W celu wejścia do menu Trybu Użytkownika, wciśnij przycisk zatrzymania awaryjnego i odblokuj go podczas przytrzymywania wciśniętego przycisku programu (P).



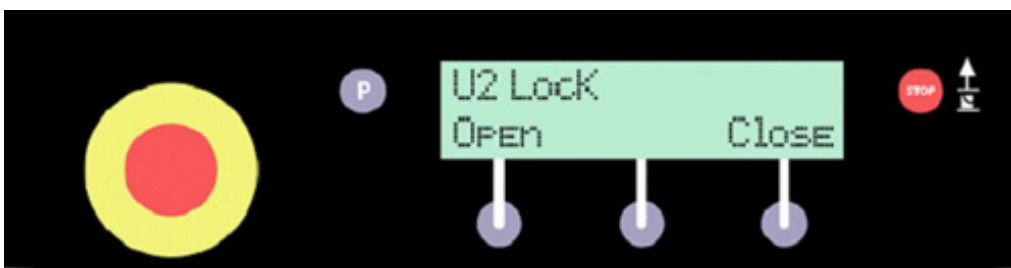
Po wejściu do menu Trybu Użytkownika, pojawi się ekran pokazujący dotychczasową całkowitą ilość cykli mieszania SK550 oraz ilość godzin pracy. Wciśnij przycisk programu by przejść do różnych menu użytkownika.

### U2 - Zamykanie lub otwieranie drzwiczek



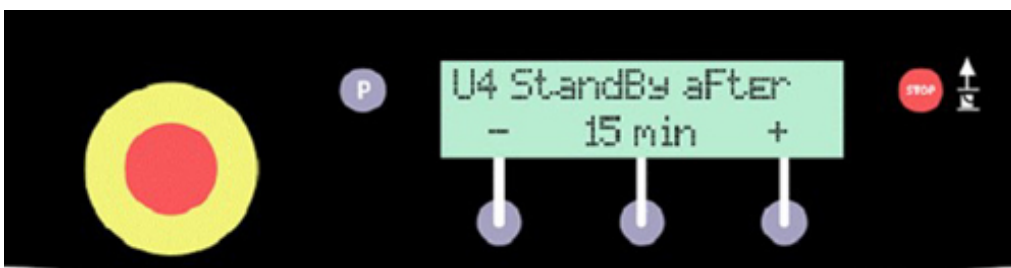
Opcja U2 jest używana do zamykania lub otwierania drzwiczek ręcznie. Może to być konieczne po awarii zasilania lub po przypadkowym zamknięciu drzwiczek, gdy zasilanie było odłączone.

### U3 - Przesuwanie płyty zacisków



Opcja U3 jest wykorzystywana do wymuszenia przesunięcia do góry lub w dół płyty zacisków. Może to być konieczne w przypadku, gdy płyta zacisków zablokuje się w górnym lub dolnym położeniu.

### U4 - Czas oczekiwania na przejście w stan gotowości



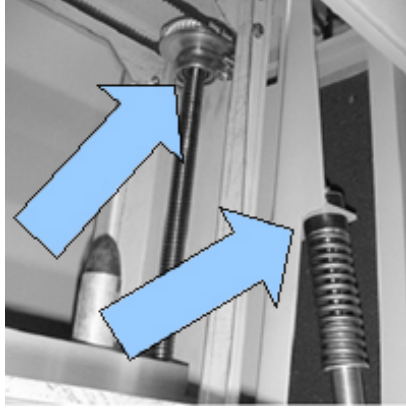
Opcja U4 jest wykorzystywana do zadania okresu czasu poprzedzającego przejście w stan trybu gotowości do pracy.

## Konserwacja

Zachowajcie wasze SK550 czyste i  
frankopozostalosci farby



>



Usuń wszelką rozlaną farbę z dostępnych części (szczególnie z trzpieni płyty z zaciskami). Używaj wyłącznie rozcieńzonego detergentu i Teflonu w rozpylaczu.

Choć wstrząsarka SK550 jest zaprojektowana, aby jej w ogóle nie trzeba było konserwować, to okresowe smarowanie ruchomych części zapewni, że pozostanie ona w doskonałym stanie.




**Uwaga! RUCHOME CZĘŚCI MOGĄ POWODOWAĆ USZKODZENIA CIAŁA. Przed dojściem do części ruchomych zawsze wyłączaj zasilanie (np. poprzez wciśnięcie przycisku zatrzymania awaryjnego).**

# Wykrywanie Usterek

## Introduction






Przed telefonowaniem w sprawie Twojej maszyny do dostawcy lub Wydziału Serwisowego, prosimy osprawdzenie czy sami nie rozwiążecie problemu. Jeśli nie potraficie, wówczas prosimy telefonować po poradę do Wydziału Serwisowego. Prosimy mieć przygotowany numer modelu i numer seryjny urządzenia (można je znaleźć na srebrnej nalepce CE z tyłu maszyny). Do osądzenia czy potraficie sami rozwiązać problem czy też musicie zwrócić się do Wydziału Serwisowego wykorzystajcie poniższe zestawienie „Rozwiązanie Problemu”. Dla komunikatów błędów interfejsu programowego wykorzystajcie „Wykaz błędów”. Symbol narzędziowy




() oznacza, że sami nie możecie rozwiązać danego problemu i należy się zwrócić do Wydziału Serwisowego. W żadnym wypadku nie należy samemu zdejmować paneli bocznych. Może to być wykonywane jedynie przez przeszkolony personel serwisowy.



**Uwaga! RUCHOME CZĘŚCI MOGĄ POWODOWAĆ USZKODZENIA CI AŁA.** Przed dojsciem do czesci ruchomych zawsze wylaczaj zasilanie (np. poprzez wcisniecie przycisku zatrzymania awaryjnego).

## Rozwiązanie problemu

| <i>Objaw</i>  | <i>Przyczyna</i>  | <i>Czynność</i>   |
|---|---|---|
| Ekran jest pusty i nie ma żadnej reakcji urządzenia na wciskanie przycisków | Brak zasilania  | Sprawdź sieć zasilającą   |
|   | Wyłącznik awaryjny jest aktywny                                       | Przekręć wyłącznik awaryjny w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara                    |
| Główne źródło zasilania działa poprawnie ale maszyna nie pracuje            | Drzwiczki maszyny są otwarte  | Zamknij drzwiczki   |
|   | Wyłącznik awaryjny jest aktywny                                       | Przekręć wyłącznik awaryjny w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara                    |
|   | Maszyna jest przeciążona  | Zmniejsz obciążenie (max 40kg)  |
|   | Przepalił się bezpiecznik   | Odlącz zasilanie i wymień bezpiecznik   |
|   | Wyłącznik drzwi jest wadliwy  | Zawiadom służbę  |
|   | Panel klawiszowy jest wadliwy   | Zawiadom służbę  |
|   | Tablica obwodów elektrycznych jest wadliwa                            | Zawiadom służbę  |
| Bardzo duże wibracje podczas mieszania                                      | Maszyna źle załadowana  | Umieść pojemnik na środku stołu puszkowego  |
|   | Maszyna jest nie wypoziomowana  | Wypoziomuj maszynę  |
|   | Regulowana nóżka jest ustawiona niepoprawnie                          | Adjust all feet so they support the machine properly and lock them into position.                     |
|   | Rozpory zawieszenia są wadliwe  | Zawiadom służbę  |
| Płyta zaciskowa przesuwa się w dół i następnie nic się nie dzieje           | Silnik środka koła dopisanego jest wadliwy lub przerwany jest przewód | Zawiadom służbę  |

|   |   |   |
|---|---|---|
| Płyta zaciskowa nie przesuwa się w dół                            | Płyta zaciskowa jest zakleszczona       | Wykorzystaj ustawienie U4 interfejsu użytkownika, tak jak podano na stronie   |
|   | Przepalił się bezpiecznik               | Odlacz zasilanie i wymień bezpiecznik   |
| Maszyna zaczyna wstrząsać przed zacisnięciem uchwytną pojemniku   | Zbyt duży opór trzpienia obrotowego     | Wyczyść i nasmaruj trzpienie obrotowe   |
|   | Złe ustawiona płyta zaciskowa           | Zawiadom służbę    |
| Płyta zaciskowa przesuwa się w dół i w ponownie górę bezmieszania | Pojemnik jest za niski                  | Użyj wyższego pojemnika   |
|   | Pojemnik jest za słaby (zgnieciony)     | Użyj mocniejszego pojemnika lub doreguluj siłę dociskania<br>Zawiadom służbę   |
|   | Zbyt duże opory mechaniczne             | Wyczyść i nasmaruj trzpien obrotowy   |
| Płyta dociskowa nie przesuwa się do góry po miksowaniu            | Płyta zaciskowa się zakleszczyła        | Wykorzystaj ustawienie U4 interfejsu użytkownika, tak jak podano na stronie. Jeśli będzie się powtarzało, Zawiadom służbę  |
| Pojemnik wypada z zacisków podczas miksowania                     | Pojemnik(i) nie umieszczony(e) w środku | Umieść pojemnik(i) w środku grawitacyjnym.  |

## Kody błędów

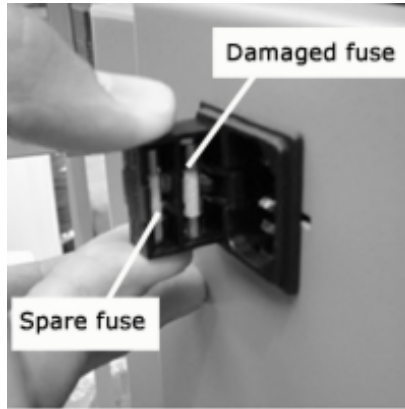
| <i>Błąd</i> | <i>Przyczyna</i>  | <i>Czynność</i>  |
|-------------|---|--|
| E01         | Zbyt mała moc silnika zaciskowego lub złepolaczenie elektryczne   | Zawiadom służba 🌐  |
| E02         | Nie osiągnięty minimalny zadany naciskzaciskowy                   | Zawiadom służba 🌐  |
| E03         | Otwarte drzwi w czasie mieszania lub uszkodzony przelacznik drzwi | W czasie mieszania trzymaj drzwi zamknięte. Jeśli będzie się powtarzać, zawiadom służba 🌐              |
| E04 - E06   | Przeciążenie Głównej tablicy 5V SK550 lub obwody 12V              | Zawiadom służba 🌐  |
| E07         | Płyta zacisków osiągnęła minimalne położenie                      | Włóż (wyższą) puszkę   |
| E08         | Puszka zgnieciona podczas mieszania                               | Użyj mniej kruchej puszkę  |
| E09         | Przeciążenie komponentu   | Zawiadom służba 🌐  |
| E10         | Brak impulsów przychodzących z kodera                             | Zawiadom służba 🌐  |
| E12         | Wadliwe T5 (turbo FET) zasilania 100V                             | Zawiadom służba 🌐  |
| E18         | Płyta zaciskowa uniesiona lub poluzowana podczas mieszania        | Sprawdź usytuowanie puszkę   |
| E20 - E33   | Komponent głównej tablicy SK550 przegrzany (> 90° Celsjusza)      | Zrób przerwę na ochłodzenie, sprawdź wentylację maszyny. Jeśli będzie się powtarzać, zawiadom służba 🌐 |
| E41         | Błąd odczytu EEPROM   | Pozwól na restart do zadanych ustawień. Jeśli będzie się powtarzać, zawiadom służba 🌐                  |
| E71         | Główna tablica SK550 wadliwa (T7 z T10)                           | Zawiadom służba 🌐  |
| E89         | Główna tablica SK550 wadliwa (T8 z T9)                            | Zawiadom służba 🌐  |
| E99         | Zwarcie na silniku zaciskowym lub w układach elektrycznych        | Zawiadom służba 🌐  |
| E100        | Główna tablica SK550 wadliwa (podanie zasilania silnika głównego) | Zawiadom służba 🌐  |
| E101        | Napięcie zasilające z gniazda sieci zbyt wysokie.                 | Pozwól na restart do zadanych ustawień. Jeśli będzie się powtarzać, Zawiadom służba 🌐                  |
| E102        | Napięcie zasilające z gniazda sieci zbyt niskie.                  | Pozwól na restart do zadanych ustawień. Jeśli będzie się powtarzać, Zawiadom służba 🌐                  |

## Bezpieczniki

Wymień bezpiecznik znajdujący się z tyłu wstrzasarki SK550.



>



Wymij wtyczkę z gniazda i wysuń na zewnątrz tablicę bezpieczników.

Bezpiecznik wewnętrzny jest (uszkodzony) do wymiany, zewnętrzny jest zapasowym użytym do wymiany uszkodzonego.

Spare fuse = Bezpiecznik  
Damaged fuse = Bezpiecznik

Wyrzuć bezpiecznik przepalony i później pamiętaj aby uzupełnić zapasowy bezpiecznik, typu 5x20/T10A (zwłoczny). Jeśli problem będzie się powtarzał, sprawdź czy w sieci zasilającej nie występują przebiecia.

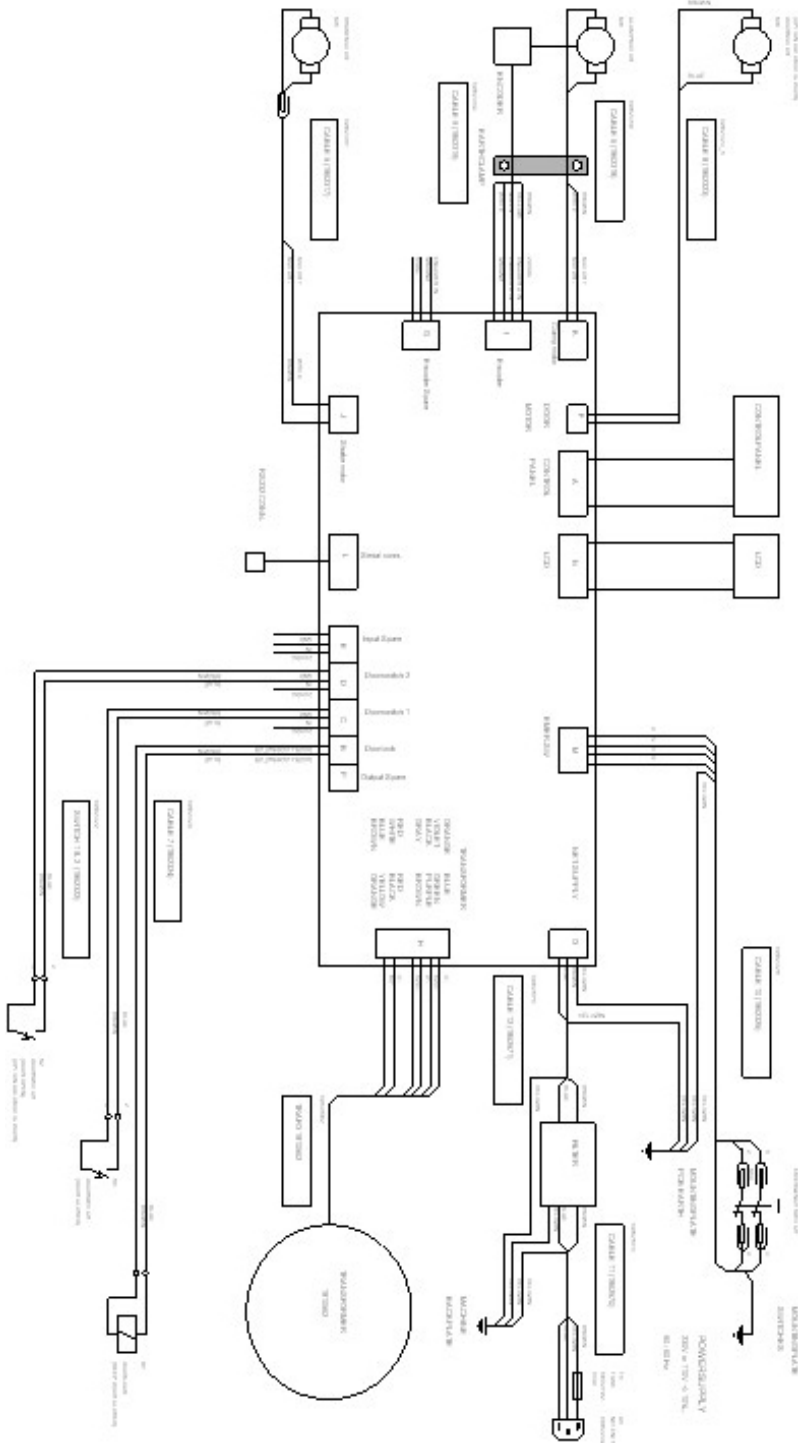
## Parametry Techniczne

|  |  |
|--|--|
| Maksymalna waga produktu                 | 40 kg  |
| Czasomierz                               | elektroniczny/programowalny  |
| Maksymalne rozmiary produktu (H x W x D) | 45 x 35 x 35 cm  |
| Minimalna wysokosc produktu              | 7 cm   |
| Zaciskanie                               | automatyczne   |
| Nacisk zaciskowy                         | zmienny  |
| Dostep do produktu                       | wewnetrzne przesuwane drzwiczki  |
| Predkosc wstrzasanania                   | zmienna do 720 obr./min.   |
| Przesuwany stół                          | opcja  |
| Duzy stół puszkowy                       | standard   |
| Wymiary maszyny (H x W x D)              | 116 x 72 x 61 cm   |
| Ciezar maszyny (pusta)                   | 180 kg   |
| Dostepne panele                          | panele boczne dostepne we wszystkich kolorach(RAL) (srodkowa sekcja RAL7042) |
| Moc wejsciowa                            | 750W   |
| Zasilanie                                | 230V/16A/50Hz or 110V/25A/60Hz/50Hz  |

Zatwierdzenie CE (Komisji Europejskiej) & Zastrzezenie patentowe.

Parametry techniczne moga ulec zmianie be uprzedniego zawiadamiania.

# Schemat układu elektrycznego



SicherheitsanweisungenBetrieb

# Przyczynianie się do ochrony środowiska

## Opakowanie

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem w czasie transportu. O wyborze materiału na opakowanie zdecydowała niewielka szkodliwość dla środowiska oraz właściwości umożliwiające jego utylizację.

Ponowne wykorzystanie tego materiału to niższe zużycie surowców i mniej odpadów. Najogólniej rzecz biorąc, problem opakowania dostawca bierze na siebie.

## Utylizacja urządzenia

Wyrzucany sprzęt zwykle wciąż zawiera wartościowe surowce. Dlatego też nie należy wyrzucać urządzenia do przepełnionego śmietnika, tylko zapytać dostawcę, czy nie odbierze od nas urządzenia.

Jeśli nie, warto zapytać w biurach samorządu lokalnego lub w skupie surowców wtórnych o możliwości recyklingu surowców (np. złomu, komponentów elektronicznych i plastiku – więcej informacji poniżej).



All red-coloured components are made of ABS. These components can be recycled.

Inside the red square pictured above (on the front of the dispenser) are electrical components that can be recycled.

